



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.6/2005/15
23 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по политике в области стандартизации и
сотрудничества по вопросам нормативного регулирования
(Пятнадцатая сессия, 24-26 октября 2005 года)

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Резюме

Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) отпраздновала 35-летнюю годовщину начала деятельности ЕЭК ООН в сфере политики в области стандартизации. В ходе ежегодной сессии Рабочей группы был проведен второй Международный форум ЕЭК ООН по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей.

Участники Форума отметили важность деятельности по надзору за рынком для государств - членов ЕЭК ООН, в особенности для стран с переходной экономикой и развивающихся стран. Они согласовали практические дальнейшие шаги по изучению вызывающих озабоченность вопросов, поднятых делегациями. Доклад о работе Форума содержится в добавлении к настоящему докладу (TRADE/WP.6/2005/15/Add.1).

Рабочая группа обсудила первые результаты стратегического обзора ее деятельности, начатого в 2003 году, и решила продолжить осуществление этого процесса реструктуризации.

19-23 июня 2006 года в ходе "Недели международной торговли" и в связи со следующей сессией Рабочей группы и десятой сессией Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП) будет проведен совместный Форум на тему "Сотрудничество по вопросам нормативного регулирования и стандартизация в условиях всемирной глобализации - задачи и будущие направления деятельности".

Настоящий документ, а также документация по мероприятиям, проводимым в июне 2006 года, размещены по следующему адресу: <http://www.unece.org/trade/ctied/wp6/documents/wp6-06-list.htm>

I. Введение

1. Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) провела свое тридцать пятое юбилейное совещание, которое состоялось 24-26 октября 2005 года в Женеве. Его программа включала в себя пятнадцатую сессию Рабочей группы (24-26 октября 2005 года) и второй Международный форум ЕЭК ООН по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей (вторая половина дня 24 октября и первая половина дня 25 октября 2005 года).
2. В работе этих совещаний участвовали представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Грузии, Израиля, Исландии, Испании, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Норвегии, Польши, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.
3. На них также присутствовал представитель Европейского сообщества.
4. В работе этих совещаний приняли участие следующие организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Международный торговый центр ЮНКТАД/ВТО, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Объединенная программа стандартов ФАО/ВОЗ на пищевые продукты.
5. На них также присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Межгосударственного совета по стандартизации, сертификации и метрологии Содружества Независимых Государств (СНГ), Международной организации законодательной метрологии (МОЗМ), Организации по стандартизации Совета сотрудничества Персидского залива (ССПЗ-ОС), Совета Северных стран и Совета министров Северных стран (NORDEN) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).
6. В них приняли участие следующие неправительственные организации: Европейский комитет по стандартизации (ЕКС), Европейский комитет по стандартизации в области электротехники (ЕКСЭТ), Международная электротехническая комиссия (МЭК),

Международный форум по вопросам аккредитации (МФА), Международная организация по сотрудничеству в области аккредитации лабораторий (МОСАЛ) и Международная организации по стандартизации (ИСО).

7. В соответствии со статьей 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии в их работе приняли участие представители следующих стран: Австралии, Бразилии, Индонезии, Иордании и Японии.

8. По приглашению секретариата в качестве наблюдателей присутствовали представители частных компаний и ассоциаций потребителей из стран Западной, Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств (СНГ) и Северной Америки.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

9. Была утверждена предварительная повестка дня, содержащаяся в документе TRADE/WP.6/2005/1.

10. Сессию открыла директор Отдела развития торговли и лесоматериалов г-жа Вирджиния Крам-Мартос. В своем выступлении она обратила особое внимание на результаты, достигнутые Рабочей группой в истекшем году, и представила общий обзор программы ЕЭК ООН по политике в области технического согласованию и стандартизации, которая празднует в этом году 35 лет с момента своего создания.

III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)

11. Председателем был избран г-н Кристер Арвиус (Швеция), а заместителями председателя - г-н В. Корешков (Беларусь) и г-н А. Гонда (Словакия).

12. Рабочая группа выразила признательность бывшему заместителю Председателя г-ну Д. Подгорски (Словакия) за его активное участие в деятельности Рабочей группы.

IV. Вопросы, возникающие в связи с шестидесятой сессией Европейской экономической комиссии, девятой сессией Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и внешней оценкой ЕЭК ООН (пункт 3 повестки дня)

Документация: ECE/TRADE/360

13. Г-жа Крам-Мартос подчеркнула важность деятельности Рабочей группы в деле сокращения технических барьеров в торговле и взаимосвязь этой работы с деятельностью других вспомогательных органов Комитета.

14. К числу вопросов, которые постоянно подчеркиваются в ходе обсуждения Комитетом деятельности Рабочей группы, относятся следующие:

- a) важность сближения норм и стандартов для торговли;
- b) необходимость улучшения доступа на рынки и повышения конкурентоспособности, в особенности в странах с переходной экономикой;
- c) важность стандартов;
- d) оказание помощи государствам-членам в управлении процессом преобразований;
- e) необходимость уделения большего внимания имплементационной деятельности.

15. Секретариат также обратил внимание Рабочей группы на решение Комитета поручить Рабочей группе организацию Форума, посвященного сотрудничеству по вопросам нормативного регулирования, в ходе ежегодной сессии Комитета в июне 2006 года.

16. Кроме того, секретариат отметил работу Комитета по пропаганде проводимых Рабочей группой мероприятий через сеть национальных пропагандистских организаций ("центры тиражирования"), а также КД-ПЗУ "Нормы, стандарты и практика упрощения процедур торговли и международных деловых операций".

17. Рабочая группа:

a) приняла к сведению представленную директором Отдела развития торговли и лесоматериалов информацию о решениях, принятых Комиссией на ее шестидесятой сессии и Комитетом на его девятой сессии;

b) приняла к сведению сообщение о процессе стратегического обзора деятельности ЕЭК ООН и структуры ее основных вспомогательных органов (ОВО) и вспомогательных органов (ВО), начатом государствами - членами ЕЭК ООН в 2005 году;

с) приняла решение продолжить изучение вопросов, связанных с реформой ЕЭК ООН, при рассмотрении своей программы работы (пункт 11 повестки дня).

V. Второй Международный форум ЕЭК ООН по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей (пункт 4 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/2

TRADE/WP.6/2005/2/Add.1

TRADE/WP.6/2005/2/Add.2

Записки, содержащие информацию общего характера, и тексты выступлений размещены на вебсайте по следующему адресу:

http://www.unece.org/trade/ctied/wp6/other_events/fora.htm

18. Форум был открыт директором Отдела развития торговли и лесоматериалов и Председателем Рабочей группы, которые напомнили о том, что в ответ на предложения, поступившие от Содружества Независимых Государств (СНГ), и в развитие итогов первого Форума по этому вопросу, состоявшегося в 2002 году, Рабочая группа приступила к осуществлению деятельности в области надзора за рынком. Они также напомнили о том, что программа Рабочей группы дополняет деятельность Организации Объединенных Наций в области защиты потребителей (в этой связи в 1999 году Генеральная Ассамблея утвердила Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей (решение ГА 54/449)).

19. Целями Форума являлось описание национальных подходов и опыта в области систем и практики надзора за рынком, а также обмен информацией о практических способах решения общих проблем в области мер контроля за рынком в интересах защиты потребителей.

20. На Форуме были обсуждены следующие группы вопросов: разнообразие региональных и национальных подходов к надзору за рынком (юридические рамки, институциональная структура и т.д.) и надлежащая практика, защита потребителей от мошенничества и ложной информации; отслеживание происхождения импортируемых продуктов; права интеллектуальной собственности и борьба с контрафактной продукцией, системы обмена информацией об опасных товарах и т.д. (доклад о работе Форума содержится в документе TRADE/WP.6/2005/15/Add.1).

21. При завершении работы Форума Рабочая группа:

- a) выразила признательность всем ораторам, выступившим на втором Международном форуме по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей, за их ценные сообщения;
- b) приняла к сведению документы по вопросам надзора за рынком, которые были распространены Израилем, Румынией, Словакией, Хорватией, Европейской организацией "Голос потребителей в поддержку стандартизации" (АНЕК) и Европейским комитетом по стандартизации в области электротехники (ЕКСЭТ);
- c) поручила секретариату разместить тексты всех выступлений на вебсайте РГ.6 ЕЭК ООН по следующему адресу: http://www.unece.org/trade/ctied/wp6/other_events/archive.htm;
- d) положительно оценила "Руководящие принципы надлежащей практики в Северных странах", подготовленные Советом министров Северных стран, и поручила должностным лицам РГ.6 и Председателю Группы "МАРС" изучить возможности осуществления совместных действий;
- e) поручила секретариату подготовить в сотрудничестве с Председателем Группы "МАРС" перечень поднятых в ходе Форума вопросов с целью их включения в программу работы Группы;
- f) приняла к сведению итоги обсуждения предложения (документ TRADE/WP.6/2005/10/Add.1) по новой рекомендации, касающейся использования механизма надзора за рынком в качестве инструмента защиты потребителей от контрафактной продукции;
- g) предложила делегациям, международным и региональным организациям направить свои замечания по проекту данной рекомендации в секретариат к концу февраля 2006 года;
- h) призвала Председателя Группы "МАРС" рассмотреть замечания, которые будут получены на предстоящем совещании Группы, к концу марта 2006 года с целью разработки пересмотренного предложения по рекомендации для его распространения через секретариат до начала следующей сессии РГ.6 в июне 2006 года;
- i) предложила докладчикам и Группе "МАРС" разработать общий словарь терминов в области надзора за рынком в целях содействия согласованному пониманию политики и практики в этой области.

VI. Обзор изменений в деятельности по стандартизации и сотрудничестве в области нормативного регулирования на международном, региональном и национальном уровнях (пункт 5 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/3

22. Рабочей группе была представлена информация об изменениях, произошедших в странах, региональных группировках и международных и региональных организациях. Хорватия выступила с сообщением о последних изменениях в юридических и институциональных рамках страны, в частности о создании и деятельности Института стандартов Хорватии (ИСХ) и Метрологического управления Хорватии (МУХ), а также о создаваемом в настоящее время Государственном управлении по стандартизации и метрологии (ГУСМ) (документ TRADE/WP.6/2005/3).
23. Представитель Беларуси рассказал о процессе разработки регламентирующих норм, осуществляемом в соответствии с принятым в его стране законом о техническом нормативном регулировании.
24. Представитель Чешской Республики выступила с сообщением о технической помощи, оказываемой ее страной Албании в области технического согласования с целью расширения коммерческих возможностей и увеличения объема инвестиций в Албании.
25. Представитель Российской Федерации рассказал о текущих темпах разработки технических предписаний в соответствии с приоритетным списком, утвержденным правительством. Новые технические предписания предусматривают различные способы оформления технических требований (как путем включения фактических показателей и технических данных в предписание, так и включения в них ссылок на соответствующий стандарт). В середине октября 2005 года в Российской Федерации было принято первое предписание о выбросах отработанных газов автомобильными двигателями. Например, в нем содержится ссылка на соответствующие правила ЕЭК ООН в отношении конструкции транспортных средств, которые были подготовлены Рабочей группой по конструкции транспортных средств (РГ.29).
26. Делегация Украины проинформировала участников совещания о ходе реформы в области нормативного регулирования. В 2005 году было подготовлено семь новых технических предписаний. В этой связи в соответствующие технические предписания были включены все директивы ЕС, касающиеся "нового и модульного подхода". Правительство также подготовило график осуществления директив и внедрения

соответствующих стандартов, при этом первые три директивы подлежат выполнению в 2006 году.

27. В информации, полученной от Бюро по стандартам СНГ, особо указывается на различные уровни экономической интеграции между государствами - членами СНГ в целом и теми, которые являются членами подгрупп СНГ, таких, как "Общее экономическое пространство" и "Евразийское экономическое сотрудничество" (ЕАЭС).

28. Европейская комиссия (ЕК) напомнила о том, что в 2005 году ЕС празднует 20-ю годовщину с момента разработки концепции "нового подхода". В настоящее время с целью дальнейшего совершенствования директив в соответствии с этими методами ЕС осуществляет обзор вопросов, касающихся оценки соответствия, аккредитации, маркировки ЕС и "уведомляемых органов". Она также представила информацию о технической помощи ЕС, оказываемой развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

29. В ходе состоявшихся обсуждений делегаты от СНГ указали на важность того, чтобы их страны уведомлялись о любых изменениях в режиме применения "нового подхода", поскольку в большинстве стран СНГ регулирующие органы планируют использовать (или уже используют) директивы в рамках "нового подхода" в качестве основы для разработки своих национальных технических предписаний.

30. Представитель Международной электротехнической комиссии (МЭК) сообщил о состоявшихся обсуждениях и принятых решениях на последней Генеральной ассамблее МЭК, которая состоялась 17-21 октября 2005 года в Южной Африке.

31. Представитель Европейского комитета по стандартизации в области электротехники (ЕКСЭТ) рассказал о связи между международной и региональной стандартизацией, а также об эффективных контактах, существующих между МЭК и ЕКСЭТ. 75% стандартов ЕКСЭТ основываются на стандартах МЭК.

32. ЕКСЭТ тесно сотрудничает с европейской промышленностью, около 30% его стандартов (5 100) были разработаны в поддержку законодательства Европейского союза, а 70% были подготовлены по просьбе промышленности и в сотрудничестве с ней.

33. Выступление представителя Европейского комитета по стандартизации (ЕКС) было посвящено новым вызовам, стоящим перед этой организацией, в частности началу деятельности в таких секторах, как услуги, продовольствие и окружающая среда, с целью завершения подготовки всех новых стандартов в течение трех лет. Он также

проинформировал участников совещания о программах оказания технической помощи, реализуемых Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС) (в Средиземноморском и Балканском регионах и в сотрудничестве с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)). Он разъяснил, что портфель ЕКС включает в себя 11 000 документов, большинство из которых являются европейскими стандартами (EN), подлежащими принятию 28 национальными членами. Около 30% этих EN идентичны стандартам ИСО.

34. Рабочая группа:

- a) приняла к сведению доклад Хорватии об институциональных изменениях в национальной инфраструктуре качества и о согласовании законодательства Хорватии с законодательством ЕС;
- b) приняла к сведению сообщения делегаций Беларуси, Российской Федерации и Украины о произошедших в последнее время на национальном уровне изменениях в области стандартизации и нормативного регулирования, а также сообщение Чешской Республики о ее проекте технической помощи, направленном на расширение возможностей для предпринимательства и инвестиций в Албании;
- c) приняла к сведению информацию Комиссии ЕС о деятельности по обзору методов "нового подхода/модульного подхода" и по оказанию технической помощи третьим странам; и предложила Европейской комиссии представить дополнительную информацию о данном процессе и результатах рассмотрения "нового подхода/модульного подхода";
- d) приняла к сведению обновленную информацию, представленную международными и региональными органами по разработке стандартов (МЭК, ЕКС и ЕКСЭТ) и касающуюся достижений и будущих направлений их деятельности в области стандартизации;
- e) приветствовала прогресс в заключении региональных соглашений о техническом согласовании в регионе СНГ (на основе информации, полученной от Межгосударственного совета по стандартизации, сертификации и метрологии СНГ).

VII. Координация (пункт 6 повестки дня)

Перечень ЕЭК ООН по стандартизации и нормативному регулированию (новое название)

Документация: ECE/STAND/20/Rev.5
TRADE/WP.6/2005/4

35. Участникам напомнили, что на своей четырнадцатой сессии Рабочая группа постановила включить в пересмотренный Перечень ЕЭК ООН по стандартизации

те области нормативного регулирования и сектора продуктов, в отношении которых страны-члены считают необходимым наладить транснациональный диалог по вопросам сближения регламентирующих норм.

36. Докладчик по координации (г-жа О. Манафова) представила предложение по новому формату перечня (документ TRADE/WP.6/2005/4).

37. Делегации представили информацию о существующих в ряде стран, а также в регионах СНГ и АСЕАН приоритетах в области нормативного регулирования.

38. Участники обсудили вопрос о том, может ли Перечень ЕЭК ООН по стандартизации и нормативному регулированию использоваться в качестве инструмента для установления приоритетов (на региональном уровне) в странах с переходной экономикой и развивающихся странах и тем самым содействовать на практике расширению участия развивающихся стран в деятельности по "разработке международных стандартов".

39. Результаты работы по пересмотру Перечня ЕЭК ООН по стандартизации и нормативному регулированию были представлены на Генеральной ассамблее Африканской региональной организации по стандартизации (АРСО) (Аккра, Гана, февраль 2005 года), на интерактивном рабочем совещании Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО (МТЦ) (Женева, июнь 2005 года) и на совещании Комитета ИСО по политике в отношении развивающихся стран (ДЕВКО ИСО), проведенном в увязке с Генеральной ассамблеей ИСО (Сингапур, сентябрь 2005 года).

40. Рабочая группа:

а) положительно оценила доклад докладчика (г-жи О. Манафовой), подготовленный на основе итогов обсуждений, состоявшихся на четырнадцатой сессии по предложению о пересмотре Перечня ЕЭК ООН по стандартизации и нормативному регулированию с целью включения в него тех областей нормативного регулирования и секторов продуктов, в отношении которых страны-члены считают необходимым наладить транснациональный диалог по вопросам сближения регламентирующих норм;

б) одобрила новый формат перечня ЕЭК ООН;

в) приняла к сведению информацию о контактах между ЕЭК ООН и АРСО и другими заинтересованными странами, не входящими в регион ЕЭК ООН, относительно возможного использования перечня в качестве средства укрепления сотрудничества в

области стандартизации между развивающимися странами в целях определения приоритетов в области стандартизации и нормативного регулирования;

d) поручила секретариату связаться с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций с целью выяснения их заинтересованности в представлении информации для данного перечня, а также отслеживать информацию о приоритетах в области нормативного регулирования и стандартизации в регионах СНГ и АСЕАН;

e) предложила делегациям и международным и региональным организациям представить к концу февраля 2006 года свои предложения по приоритетам в области стандартизации и нормативного регулирования с целью их включения в новый проект, который будет обсужден на следующей сессии Рабочей группы;

f) предложила докладчикам пересмотреть рекомендации "D" "Ссылка на стандарты" и "J" "Определения", содержащиеся в публикации ЕЭК ООН "Рекомендации по политике в области стандартизации".

VIII. Согласование/сотрудничество в области нормативного регулирования (пункт 7 повестки дня)

А. Рекомендация "L" ЕЭК ООН "Международная модель технического согласования на основе надлежащей практики нормативного регулирования для подготовки, принятия и осуществления технических регламентов с использованием международных стандартов" – общие положения (пункт 7 а) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/5

41. Рабочая группа была проинформирована о сообщениях, сделанных в отношении ее региональных и отраслевых проектов на совещании Азия-Европа (АСЕМ) в целях развития диалога по вопросам стандартизации и оценки соответствия (Токио, Япония, февраль 2005 года), а также на Генеральной ассамблее APCO (Аккра, Гана, февраль 2005 года) и Генеральной ассамблее ИСО, проведенной в связи с совещанием Комитета по вопросам развивающихся страна (ДЕВКО) (Сингапур, сентябрь 2005 года).

42. APCO выразила заинтересованность в проведении ряда субрегиональных совещаний в Африке с целью пропаганды использования "Международной модели" в качестве одного из возможных средств сближения практики в области нормативного регулирования. В настоящее время с APCO ведутся консультации для выяснения того, каким образом

страны могли бы осуществлять сотрудничество и получать необходимые финансовые средства.

43. На совещании ДЕВКО-ИСО было указано, что "Международная модель" ЕЭК ООН представляет собой "надлежащую практику нормативного регулирования", которая должна использоваться национальными регламентирующими органами.

44. Подходы ЕЭК ООН в области нормативного регулирования были также представлены Председателем РГ.6 на рабочем совещании "Международное сотрудничество в области стандартизации", которое было организовано Европейской комиссией 14 октября 2005 года в Брюсселе по случаю проведения Всемирного дня стандартов.

45. Рабочая группа:

а) приняла к сведению представленную секретариатом информацию о деятельности по сотрудничеству в области нормативного регулирования, осуществляемой под эгидой "Международной модели" (TRADE/WP.6/2005/5).

В. Региональные проекты (пункт 7 b) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/5

46. Рабочая группа рассмотрела ход реализации ее региональных проектов в СНГ и Юго-Восточной Европе. Было отмечено, что в регионе СНГ Межгосударственный совет по стандартизации, сертификации и метрологии СНГ (также называемый Евроазиатским советом по стандартизации, метрологии и сертификации - ЕАСС) использует подход "Международной модели" в целях подготовки соглашения о согласовании технических предписаний в данном регионе.

47. Данное соглашение было утверждено секретариатом Содружества Независимых Государств (СНГ) и, как ожидается, будет представлено на рассмотрение глав государств СНГ в ходе Встречи на высшем уровне, которая состоится в конце 2005 года.

48. Рабочая группа была также проинформирована об аналогичных договоренностях (соглашения о подготовке единообразных технических предписаний на основе "Международной модели"), разрабатываемых подгруппами стран СНГ.

49. Что касается Балканского региона, то было отмечено, что на своей четырнадцатой сессии Рабочая группа рассмотрела итоги реализации "Проекта по регулятивной деятельности в странах Юго-Восточной Европы", который осуществлялся в 2003-2004 годах ЕЭК ООН при финансовой поддержке Шведского агентства по сотрудничеству в области международного развития (СИДА).

50. Основываясь на итогах консультаций и совещаний, организованных в рамках данного проекта, делегации пришли к согласованному выводу о необходимости расширения сотрудничества в области нормативного регулирования. К числу областей, требующих дальнейшего диалога и помощи, относятся следующие: правительственные соглашения о взаимном признании (СВП), подлежащие заключению в рамках двусторонних соглашений о свободной торговле (ССТ) между западнобалканскими странами; реформирование системы нормативного регулирования в тех областях, в которых по-прежнему применяются предписания бывшей Югославии (с обязательными стандартами и сертификацией третьей стороной); и осуществление Соглашения о технических барьерах в торговле Всемирной торговой организации (ТБТ/ВТО).

51. Секретариат поддерживает контакты с СИДА на предмет финансирования второй стадии проекта.

52. Рабочая группа:

- a) приняла к сведению представленную Бюро по стандартам СНГ (Беларусь и Российская Федерация) информацию об этой деятельности;
- b) предложила Бюро по стандартам СНГ представить обновленную информацию об осуществляемой в СНГ деятельности по соглашениям и приоритетам в области стандартизации и нормативного регулирования;
- c) поручила секретариату поддерживать связь с СИДА на предмет финансирования второй стадии второго этапа "Проекта по регулятивной деятельности в странах Юго-Восточной Европы".

C. Отраслевые проекты (пункт 7 с) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/5/Add.1

53. Рабочая группа рассмотрела ход реализации своих "отраслевых инициатив". На своей четырнадцатой сессии Рабочая группа просила Бюро по стандартам СНГ

рассмотреть вопрос о включении отраслевых проектов в список приоритетов в области нормативного регулирования СНГ.

54. Это предложение было представлено на ежегодном совещании Межгосударственного совета по стандартизации, сертификации и метрологии СНГ (Республика Молдова, июнь 2005 года). Участвующим органам СНГ по стандартам было предложено учитывать эту рекомендацию в ходе разработки их собственных предложений по готовящемуся в настоящее время списку приоритетов СНГ в области межправительственной стандартизации на 2006-2010 годы.

55. Рабочая группа:

а) приветствовала решения, принятые в принципе на совещании СНГ в июне 2005 года относительно включения отраслевых проектов ЕЭК ООН (телекоммуникационная индустрия и техника для земляных работ (ТЗР)) в пересматриваемый в настоящее время список приоритетов СНГ в области технических предписаний;

б) поручила секретариату и далее информировать страны об отраслевых проектах и предложить заинтересованным странам из других регионов Организации Объединенных Наций присоединиться к деятельности по осуществлению этих проектов.

Инициатива ЕЭК ООН в области телекоммуникаций

56. Рабочая группа получила от Председателя Целевой группы по телекоммуникациям г-на Нуньо Энкарнаса доклад о ходе осуществления деятельности в области телекоммуникаций (с информацией об этом проекте можно ознакомиться на вебсайте РГ.6 по следующему адресу: http://www.unece.org/trade/ctied/wp6/sectoral/telecom/tele_cros.htm).

57. Рабочая группа:

а) приняла к сведению доклад о ходе работы по инициативе в области телекоммуникаций, который был представлен Председателем Целевой группы по телекоммуникациям;

б) поручила секретариату и далее заниматься привлечением заинтересованных стран из других регионов к участию в данном проекте;

с) поручила должностным лицам РГ.6 избрать нового Председателя Целевой группы по телекоммуникациям для замены г-на Нуньо Энкарнасана, который уже не может выполнять свои функции в связи с тем, что он занял другую должность в своем учреждении;

д) выразила признательность г-ну Энкарнасану за его активный вклад в деятельность Целевой группы по телекоммуникациям.

Инициатива ЕЭК ООН в области техники для земляных работ (ТЗР)

58. Рабочая группа получила доклад о деятельности по стандартизации в области техники для земляных работ (ТЗР), который был подготовлен г-ном Д. Роли. Было отмечено, что на своей четырнадцатой сессии Рабочая группа рассмотрела и одобрила предложение представителей промышленности в отношении проекта общих целей регулирования (ОЦР), который они подготовили с учетом принципов "Международной модели" (http://www.unece.org/trade/ctied/wp6/sectoral/earth-moving/earth_bkgrd.htm).

59. Данный проект был представлен на совещании ТК 127 ИСО, которое состоялось в мае 2005 года в Пекине. Кроме того, были установлены контакты с группой экспертов открытого состава в России, в состав которой входят представители частного сектора и сектора нормативного регулирования и которая приступила к подготовке национального технического предписания для этого сектора.

60. По предложению Бюро РГ.6 данная инициатива была представлена на совещании СНГ по вопросам стандартизации, которое состоялось в июне 2005 года в Республике Молдова и на котором участвующим представителям СНГ было предложено проинформировать свои национальные регламентирующие органы об этом проекте с целью присоединения к нему в перспективе подготовки регионального предписания по этому сектору.

61. Рабочая группа:

а) приняла к сведению подготовленный г-ном Роли доклад о ходе работы над инициативой ТЗР, включая предложение в отношении общих целей регулирования (ОЦР);

б) приветствовала заинтересованность, выраженную Беларусью по поводу участия в проекте ТЗР, и информацию о деятельности в области технического нормативного регулирования в этом секторе, осуществляемой в Российской Федерации;

с) постановила избрать г-на Роли Председателем Целевой группы по ТЗР и поручить ему предпринять в сотрудничестве с секретариатом необходимые шаги для создания Целевой группы по мониторингу данного проекта.

Безопасность трубопроводов

Документация: TRADE/WP.6/2005/5/Add.1

62. Председатель напомнил, что на совещании Группы специалистов по методам стандартизации и нормативного регулирования (Группы "СТАРТ") РГ.6, состоявшемся в июне 2005 года, Российское объединение производителей нефте- и газопроводов представило предложение относительно разработки новых российских технических норм в области техники безопасности, применяемых к трубопроводам. Группа "СТАРТ" предложила Объединению подготовить письменное предложение для его дальнейшего обсуждения в рамках Рабочей группы.

63. Рабочая группа рассмотрела это предложение, содержащееся в документе TRADE/WP.6/2005/Add.1, и ряд делегаций подчеркнули, что такой проект мог бы способствовать развитию региональной торговли и углублению интеграции. В ходе обсуждения обнаружилось, что уже были установлены контакты между представителями промышленности СНГ и западноевропейских стран, которые признали необходимость применения согласованного подхода в отношении безопасности трубопроводов.

64. Было напомнено о том, что такой новый проект будет дополнять деятельность, которую ЕЭК ООН уже осуществляет в области надлежащей практики и обеспечения безопасности трубопроводов в рамках Конференции Сторон Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий и Совещания Сторон Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.

65. Рабочая группа:

а) приняла к сведению предложение по проекту, представленное промышленными кругами России, и поддержку, выраженную в принципе Украиной и бывшей югославской Республикой Македонией в отношении разработки технических норм по безопасности трубопроводов;

б) предложила заинтересованным странам ЕЭК ООН и промышленным кругам проинформировать секретариат до конца декабря 2005 года о своей заинтересованности в

участии в деятельности по разработке рамок нормативного регулирования в области безопасности трубопроводов;

с) поручила Группе "СТАРТ", в том случае если на вышеуказанное предложение будет получен положительный отклик, предпринять необходимые организационные шаги по созданию специальной группы экспертов для изучения данного проекта.

Прочие предложения

66. Представитель Германии рассказал о механизме МЭК (системе IECEx), связанном с сертификацией продукции, которая специально разрабатывается и изготавливается для недопущения возгораний в химической и нефтяной промышленности, что является острой проблемой для любых стран. Конечная цель системы IECEx заключается в организации всемирной свободной торговли взрывозащитным электрооборудованием, которая принесет соответствующие выгоды всем участвующим сторонам. Он предложил включить систему IECEx в рамки "Международной модели" ЕЭК ООН.

67. Рабочая группа:

а) приветствовала предложение Германии относительно рассмотрения дополнительного отраслевого проекта в области оборудования, предназначенного для использования во взрывоопасной атмосфере, и предложила делегации Германии дополнительно доработать данное предложение и представить его в письменной форме.

IX. Оценка соответствия (пункт 8 повестки дня)

А. Обзор изменений в области оценки соответствия на международном, региональном и национальном уровнях (пункт 8 а) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/6

68. В документе TRADE/WP.6/2005/6 Румыния сообщила об изменениях в национальных технических предписаниях, направленных на обеспечение согласованности с европейским законодательством (т.е. о ходе выполнения директив ЕС относительно "нового и глобального подхода"). В докладе описывается национальная инфраструктура в области оценки соответствия (включая деятельность Румынской ассоциации по аккредитации), а также содержится информация о проводимых с ЕС переговорах о подписании Протокола по оценке соответствия и признанию промышленных изделий (PECA).

69. Г-жа Б. Флисс представила от имени Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) предварительные результаты обследования процедур оценки соответствия (ОС): последствия для торговли. В ходе обследования были получены ответы от 428 органов, занимающихся оценкой соответствия, и 110 экспортеров. Оно охватывало широкий круг вопросов, включая использование деклараций поставщиков о соответствии, полезность сертификации и других средств ОС для экспортеров. Была также представлена информация о предстоящем рабочем совещании ОЭСР "Стандарты и оценка соответствия: минимизация барьеров и максимализация выгод" (Берлин, ноябрь 2005 года). В этом контексте было упомянуто об используемых в ЕС подходах к оценке соответствия.

70. Рабочая группа:

а) приняла к сведению документ TRADE/WP.6/2005/3 и выразила признательность делегации Румынии за представленную ею информацию о национальной правовой и институциональной инфраструктуре в области оценки соответствия;

б) выразила признательность делегациям МОЗМ, ОЭСР и ЕК за их сообщения;

с) приняла к сведению распространенный в ходе совещания информационный документ, содержащий описание последних мероприятий Комитета по оценке соответствия (КАСКО) ИСО.

В. Соглашения о взаимном признании (СВП) (пункт 8 в) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/7

71. Председатель напомнил, что на своей четырнадцатой сессии Рабочая группа предложила делегациям представить секретариату информацию о правительственных соглашениях о взаимном признании (СВП), в которых участвуют их страны (в соответствии с форматом, согласованным на сессии, - документ TRADE/WP.4/2005/8). Докладчику по СВП было предложено собрать и проанализировать эту информацию и представить результаты.

72. Докладчик по СВП (г-жа М.-К. Понсен) осуществила сбор информации и предложила методологию для будущей работы над списком (документ TRADE/WP.6/2005/7).

73. В качестве примера СВП в контексте международной организации был представлен проект СВП МОЗМ.

74. Рабочая группа:

- a) выразила признательность докладчику по СВП за ее предложение по списку СВП;
- b) согласовала формат представления информации о СВП, предложенный докладчиком;
- c) предложила делегациям представить или обновить к концу февраля 2006 года информацию о правительственных СВП, в которых участвуют их страны, в соответствии с указанным форматом;
- d) поручила докладчику собрать информацию и подготовить новый вариант для дальнейшего обсуждения на шестнадцатой ежегодной сессии Рабочей группы;
- e) предложила странам обменяться опытом и информацией о политике в области СВП. В этом отношении была дана высокая оценка опыту Польши, Швейцарии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Канады, на который содержатся ссылки в предложении докладчика.

C. Аккредитация (пункт 8 с) повестки дня)

75. Рабочая группа заслушала сообщения о деятельности в области аккредитации, с которыми выступили представители МОСАЛ, МФА и Европейской организации по вопросам сотрудничества в области аккредитации (ЕОСА), а также Европейской комиссии и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

76. Рабочая группа:

- a) приняла к сведению информацию, представленную г-ном Д. Пьерром, Французский комитет по вопросам аккредитации (КОФРАК), о текущей деятельности МОСАЛ, МФА и ЕОСА, информацию, представленную г-жой Н. Шевалье (Европейская комиссия), о политике ЕС в области аккредитации и информацию, представленную г-ном О. Лосенером, ЮНИДО, о сотрудничестве его организации и МОСАЛ/МФА в области технической помощи.

D. Прочие вопросы (экологические стандарты, сертификация лесов, органическое земледелие и т.д.) (пункт 8 d) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/8

77. Рабочая группа получила документ TRADE/WP.6/2005/8, содержащий информацию о состоянии сотрудничества по вопросам, касающимся сертификации лесов и органического земледелия.

Сертификация лесов

78. Председатель напомнила, что на своей четырнадцатой сессии Рабочая группа приняла решение внести свой вклад в деятельность по сертификации лесов, проводимую под эгидой Комитета по лесоматериалам ЕЭК ООН.

79. 29 сентября 2005 года Комитет по лесоматериалам ЕЭК ООН провел Форум по вопросам политики на тему "Сертификация лесов - в чем заключается роль правительств?". Секретарь Комитета по лесоматериалам представил информацию об обсуждениях, состоявшихся на этом совещании. Секретарь Рабочей группы кратко изложил свое выступление, в котором была подчеркнута необходимость неучастия правительств в деятельности добровольных схем сертификации. Одновременно он обратил внимание на возможность распространения таких схем и указал на необходимость начать диалог с целью выявления возможностей для сближения сертификационных требований в контексте рыночных потребностей.

80. Рабочая группа:

а) приняла к сведению информацию, представленную секретарем Комитета по лесоматериалам, об итогах Форума по вопросам политики на тему "Сертификация лесов - в чем заключается роль правительств?" и о мерах, принятых по его итогам.

Органическое земледелие

81. Представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) выступил с сообщением о последних событиях в деятельности Международной целевой группы (МЦГ) по вопросам согласования и эквивалентности в органическом земледелии, а также о запланированном в декабре 2005 года в Тунисе совещании, на котором будут обсуждаться такие вопросы, как цели нормативного

регулирования, эквивалентность и признание, требования к органам по сертификации и т.д. в области органического земледелия.

82. Рабочая группа:

а) приняла к сведению обновленную информацию о деятельности МЦГ по вопросам согласования и эквивалентности в органическом земледелии и о ее предстоящем совещании, которое состоится 5-7 декабря 2005 года (Хаммамет, Тунис).

Е. Вопросы политики в области обеспечения качества (пункт 8 е) повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/9
TRADE/WP.6/2005/9/Add.1

83. Делегации были проинформированы об использовании общей системы оценки (ОСО) в Чешской торговой инспекции и Словацком управлении стандартов, метрологии и испытаний, которое служит примером применения систем управления качеством в государственных учреждениях.

84. Представитель ЮНИДО выступил с сообщением об использовании стандартов ИСО 9001 в сфере государственного управления (документы TRADE/WP.6/2005/9 и Add.1).

85. Представитель одной российской консультационной компании рассказал о результатах использования стандартов ИСО 9001 в компаниях, работающих в секторе услуг в России.

86. Представитель Российской ассоциации качества выступил с сообщением, предложив использовать другой подход, предусматривающий, в частности, повышение качества благодаря применению контрольных показателей, а также представил информацию о международных рамках для работы над контрольными показателями качества.

87. Рабочая группа:

а) приняла к сведению сообщение российской компании об использовании стандартов ИСО/МЭК 9001:2000 в компаниях сферы услуг и сообщение чешской делегации об использовании общей системы оценки (ОСО) в учреждениях, занимающихся надзором за рынком;

b) предложила ЮНИДО изучать возможности осуществления совместных действий;

c) заявила о своей заинтересованности в большей степени сосредоточиться на изучении вопроса о том, каким образом системы контроля качества могли бы содействовать повышению эффективности управления, и предложила делегациям и организациям и далее осуществлять обмен информацией в этой области.

X. Надзор за рынком (пункт 9 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/10
TRADE/WP.6/2005/10/Add.1
TRADE/WP.6/2005/11

88. Рабочая группа рассмотрела информацию о работе Группы "МАРС" в 2004-2005 годах и группы координаторов, созданной под эгидой вышеуказанной группы (документ TRADE/WP.6/2005/10).

89. Представитель Бюро по стандартам СНГ выступил с сообщением о совещаниях органов по надзору за рынком СНГ, которые состоялись в июне 2005 года в Беларуси и в октябре 2005 года в России. На этих мероприятиях была подчеркнута полезность работы Группы "МАРС" для стран СНГ.

90. Рабочая группа рассмотрела результаты состоявшихся на Форуме обсуждений по вопросам, требующим дальнейшего изучения в рамках Группы "МАРС".

91. Рабочая группа рассмотрела проект новой рекомендации ЕЭК ООН об использовании систем надзора за рынком в качестве средства защиты потребителей от контрафактной продукции (документ TRADE/WP.6/2005/10/Add.1).

92. Рабочая группа рассмотрела руководящие принципы надзора за рынком, подготовленные Советом Северных стран, и условия будущего сотрудничества с Советом Северных стран по этому вопросу.

93. Выводы Рабочей группы в отношении Международного форума по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей, а также дополнительные обсуждавшиеся вопросы, касающиеся надзора за рынком, описываются выше в пункте 21 и в документе TRADE/WP.6/2005/15/Add.1.

XI. Метрология (пункт 10 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/12

94. Представитель Бюро метрологии бывшей югославской Республики Македонии представил документ (TRADE/WP.6/2005/12), содержащий информацию о последних изменениях в области метрологии и о задачах и проблемах, с которыми сталкивается его учреждение.

95. Представитель МОЗМ выступил с сообщением о работе его организации, которая в 2005 году отпраздновала пятидесятую годовщину с момента своего создания. Он также представил информацию о помощи, оказываемой развивающимся странам, и о вебсайте МОЗМ, с которого могут быть загружены документы Международной организации законодательной метрологии (МОЗМ).

96. Он сослался на документ МОЗМ "Элементы законодательной метрологии", который может использоваться любой страной или региональной организацией в целях разработки и совершенствования национальных или региональных законодательных норм в области метрологии.

97. Рабочая группа:

а) приняла к сведению сообщение бывшей югославской Республики Македонии о ее Бюро метрологии и осуществляемой им деятельности (документ TRADE/WP.6/2005/12);

б) приняла к сведению сообщение о последних мероприятиях МОЗМ.

XII. Программа работы (пункт 11 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/13

98. Рабочая группа рассмотрела подготовленный Бюро РГ.6 документ "Концепция будущей деятельности РГ.6, стратегические направления на 2006-2010 годы и план работы на 2006-2007 годы" (документ TRADE/WP.6/2005/13). Было отмечено, что на своей тринадцатой сессии Рабочая группа приступила к осуществлению процесса стратегического обзора, изменив свое название и круг ведения.

99. Секретариат представил информацию о проводимом совместно с государствами-членами углубленном обзоре основных вспомогательных органов (ОВО) и вспомогательных органов (ВО) ЕЭК ООН, их деятельности и приоритетов.

100. Рабочая группа рассмотрела деятельность своей Специальной группы по вопросам надзора за рынком (Группы "МАРС") и ее групп по качеству и по метрологии.

101. Делегаты от Российской Федерации, Украины, Франции и Чешской Республики представили замечания по документу TRADE/WP.6/2005/13.

102. Рабочая группа:

a) приветствовала инициативу должностных лиц по началу стратегической структурной перестройки деятельности РГ.6, которая началась на тринадцатой сессии (см. пункт 98 выше);

b) обсудила предложение по документу "Концепция будущей деятельности РГ.6, стратегические направления на 2006-2010 годы и план работы на 2006-2007 годы" (документ TRADE/WP.6/2005/13);

c) предложила делегациям представить дополнительные замечания по данному документу к концу февраля 2006 года;

d) просила должностных лиц обеспечить учет полученных замечаний и наблюдать за ходом структурной перестройки ЕЭК ООН, исходя из перспектив будущей деятельности РГ.6, с целью подготовки пересмотренного предложения для его утверждения на следующей сессии РГ.6 в июне 2006 года;

e) одобрила предложение о продлении срока мандата и деятельности Группы "МАРС" до 2007 года;

f) упразднила Группу экспертов по метрологии и Группу специалистов по системам управления качеством.

XIII. Прочие вопросы (пункт 12 повестки дня)

103. Рабочая группа рассмотрела работу своих докладчиков и координаторов.

104. Следующую сессию Рабочей группы предварительно намечено провести 19-21 июня 2006 года в связи с сессией КРТПП. По этому случаю будет организован Совместный форум РГ.6/КРТПП по вопросам нормативного регулирования (проект плана программы Форума содержится в документе TRADE/2005/21).

105. Рабочая группа:

a) выразила признательность докладчикам и координаторам за их работу и поручила должностным лицам Рабочей группы принять необходимые меры для заполнения существующих вакантных постов докладчиков и координаторов;

b) предложила делегациям проинформировать свои национальные органы, проявляющие интерес к вопросам нормативного регулирования, о предстоящем Форуме, который состоится в июне 2006 года, и призвать их принять участие в этом мероприятии;

c) подтвердила следующие назначения докладчиков и координаторов:

Докладчики:	Координация	г-жа М. Саундерс	Соединенные Штаты Америки
		г-жа О. Манафова	Болгария
	Согласование	г-н К. Арвиус	Швеция
		г-жа Л. Романовска	Чешская Республика
	Метрология	г-н В. Гедровикс	Латвия
		г-н Э. де Леер	Нидерланды
	Качество	г-н П. Калита	Украина
		г-н А. Хуссейни	Канада
Аккредитация	г-н Д. Пьер	Франция	
Взаимное признание	г-жа М.-С. Понсен	Франция	

Координаторы:	Связь с Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации СНГ	г-н В. Корешков	Беларусь
	Надзор за рынком	Будут назначены позднее	
	Инициатива в области телекоммуникаций	Будут назначены позднее	

XIV. Утверждение доклада (пункт 13 повестки дня)

Документация: TRADE/WP.6/2005/15

106. В соответствии с процедурами, установленными на ее тринадцатой сессии, Рабочая группа утвердила "перечень решений" пятнадцатой сессии. Секретариату было предложено завершить в консультации с должностными лицами подготовку описательной части доклада, с учетом представленных материалов и результатов обсуждений, состоявшихся в ходе сессии.
